



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

808  
G1447  
1907

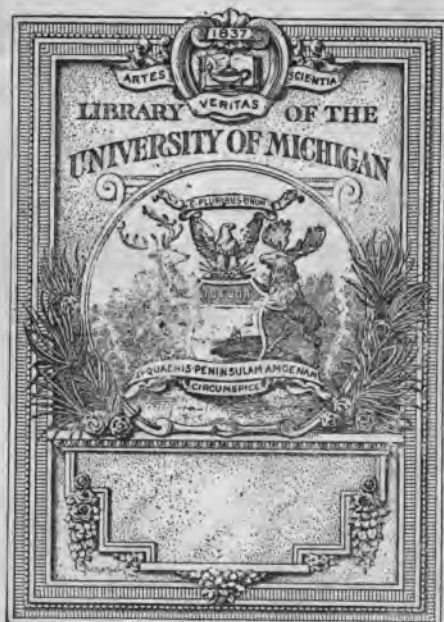
B 945,158

# ● Herodotus at the Zoo

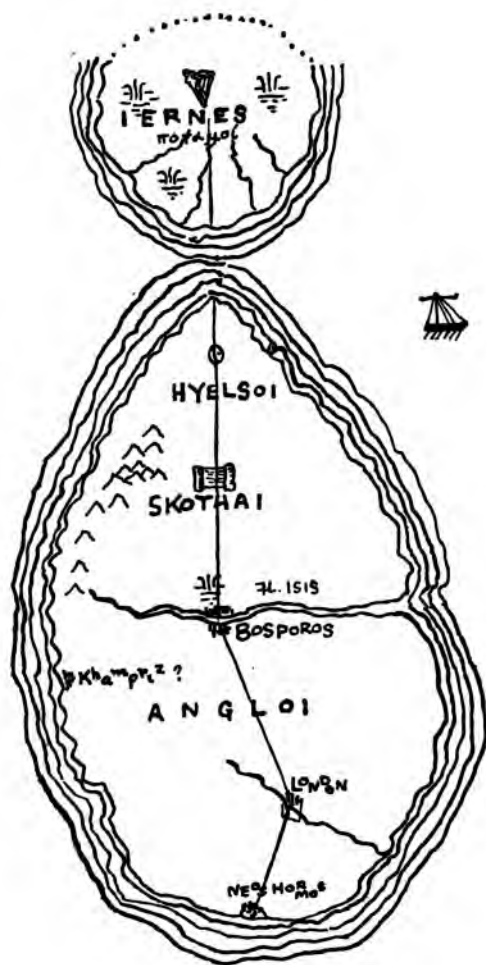
BY

JOHN DAVIDSON BEAZLEY

SCHOLAR OF BALLIOL COLLEGE



808  
G144p  
1907



KARTE  
GROSSBRITANNIENS  
nach der Vorstellung des Herodotos  
— Reise

GAISFORD PRIZE—GREEK PROSE

1907

---

# Herodotus at the Zoo

BY

JOHN DAVIDSON BEAZLEY

SCHOLAR OF BALLIOL COLLEGE



Oxford

B. H. BLACKWELL

50 & 51 BROAD STREET

1907

OXFORD : HORACE HART  
PRINTER TO THE UNIVERSITY

1 Apr. 27 500.

## HERODOTUS AT THE ZOO

Περὶ δὲ τῶν νήσων τῶν Βριτάννων αὐτόπτης  
γενόμενος πάντα οἶδα ἀτρεκέως. διαπλεύσας γὰρ  
πρὸς βορέην δι' Ἑρακλέων στηλέων καὶ ἐν πολλῇσι  
ἡμέρῃσι πολλὴν θάλασσαν περήσας ἐς τὸν Νέον Beschreibung  
Newhavens.  
λεγόμενον Ὀρμον ἀπίξαι, ὅπερ ἐμπόριόν σφι μέ-  
γιστόν ἐστι. ἀπικόμενος δὲ ἐς τοῦτον τὸν Νέον  
Ὀρμον ἦν τίς τι ἐλπίσῃ κατόψεσθαι, μανθανέτω  
οὗτος ὦν ἡρ πολλόν τινα σκότον καὶ ὁμίχλην ἀπο-  
κληΐειν τὴν ὄψιν ὥστε μὴ οἶά τε εἶναι μηδὲν ὁρᾶν·  
νυκτὸς δὲ οὐ πολλῷ εὐπετέστερόν ἐστι ἔτι σκοτιω-  
τέρης ἐούσης τῶν ἡμερέων ὅπερ καὶ ἄλλη κη ἐθέλει  
γίνεσθαι. καὶ οὐ παρ' ἄλλων μόνον πυθόμενος  
τοῦτο οἶδα ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ἐκέισε πορευθεῖς. ὅσα Exkurs über  
die Glaub-  
würdigkeit  
der Matrosen-  
erzählungen.  
γὰρ οἱ ναυτιλλόμενοι λέγουσι περὶ γῆς ἐσχατιέων  
οὐκ ἄξια τὰ πολλὰ ἐπιμνησθῆναι, τῶν μὲν τὰ οὐκ  
ἑωρήκασιν ἀπηγεομένων, τῶν δὲ ὑπὸ βαρβάρων οὐ τὰ  
ἔοντα διδαχθέντων, μετεξετέρων δὲ καὶ οὐκ ἀληθιζο-  
μένων. ἀπικόμενος ὦν ἐς τὸν Νέον Ὀρμον ἐς ἁμαξάν Britannische  
Fuhrwerke.  
τινα συγκλησθήσεται τῇσι τῶν Σκυθέων μάλιστα  
προσείκελον, τὰ δὲ ἄλλα κάλλιον κατεσκευασμένην  
καὶ ὁροφὴν ἔχουσιν. ὑποζυγίοισι δὲ κότερα βοῦσι



Grösse der  
Inseln.

χρέωνται ἢ ἵπποισι οὐκ οἶός τε ἦν κατανῶσαι διὰ τὸν σκότον. μετὰ μέντοι οὐ πολλὸν χρόνον ἐς Λονδῶνα πόλιν ἀπίξαι, ἀπέχουσιν τοῦ Ὁρμου πεντήκοντα στάδια τὴν ἐμὴν γνώμην, εἰ δέ τις λογίζεσθαι παρὰ τῶν Αἰγυπτίων ἢ ἄλλοθεν κοθεν μεμάθηκε, σταθμησάμενος τῷ χρόνῳ συμφήσει μοι οὗτος ὁ ἀνὴρ. οὐδὲ γὰρ οὐδὲ ἡ πᾶσα χώρα μέγαθος κέκτηται ἄξιον λόγου εἴπερ ἐς Σκώθας ἐσχάτους τῶν Βριτάννων κατοικημένους ἡμέρης μάλιστα ὁδός ἐστι. ἔστι ὧν ἡ νῆσος μῆκος μὲν ἐκ μεσαμβρίας ἐς ἄρκτον καὶ βορέην ἄνεμον διηκοσίων μάλιστα κου σταδίων, εὖρος δὲ οὐ πολλῷ πλέων. μιξοβάρβαροι δὲ εἰσι οἱ νεμόμενοι τὴν γῆν. καὶ πολλά τε ἄλλα ἀξιαπήγητα εἶδον ἐν τῇ Λονδωνί ὥς ἐν σμικρῇ γε πόλει εἰπεῖν, καὶ δὴ καὶ ἀπάντων θαυμασιώτατον τὸν βασιλῆιον λεγόμενον κῆπον τοῦ πέρι ἔρχομαι φράσω.

Κήπος γάρ ἐστι παμμέγας καὶ θηρίων μεστὸς παντοίων, τοῖσι θύουσι οἱ πολιῆται ἱροῖσι ἐοῦσι. περὶ δὲ τοῦ κήπου τούτου τοιόνδε τινὰ λέγουσι λόγον.

Georgtradition ('the first  
getinman  
in Europe').

Ἦν κοτὲ ἀνὴρ Ζόρξ. καὶ πάρεξ τούτου οὐδεὶς ἦν κω, καὶ διὰ τοῦτο πάσης ἤρχε τῆς χώρας καὶ εἶχε τὸ πᾶν κράτος. συμφέρεται δὲ ὧντος εἶναι τὸν ἡμεῖς Δευκαλίωνα οὐνομάζομεν, λέγεται γὰρ καὶ ὁ Ζόρξ πρῶτος γεγενῆσθαι τῶν ἐν τῇ Εὐρώπῃ. γυναῖκα δὲ εἶχε Νόην, τὴν ἡμεῖς καλούμεν Πύρρην. συνέβη δὲ κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον ὑετὸν πολλὸν γενέσθαι, ὥστε ὑπαλον γίνεσθαι πᾶσαν τὴν γῆν. ὁ δὲ λέγεται ἐκ πάντων τῶν θηρίων, ὅσα τότε ἦν, θήλεα καὶ ἔρσενα

ἐκλέξασθαι, καὶ ἐς ἐν χωρίον συναλίσσας ἐς πλοῖον ἐμβῆσαι, πείσας σφέα ὥς οὐκ ἄλλως θάνατον ἐκφεύξεται, μετὰ δὲ καὶ αὐτὸς συνεμβῆναι· ὥς δὲ διέτης χρόνος ἐγένετό οἱ ἐν τῷ πλοίῳ ἔοντι, λήξαντος τοῦ ὑετοῦ αὐτὸς μὲν ἐκβῆναι, τὰ δὲ οὐκ ἔαν, ἀλλὰ κατακλιθισθέντα ἔχειν, ἰρὰ δὴ φάμενος εἶναι· γεγεννημένων δέ οἱ παίδων θύειν ἐκέλευσε τοῖσι θηρίοις οἷα θεοῖσι· τὰ περ ὧν ἐγένετο. σεβόμενοι δὲ καὶ ἐς τὸν ἐμὸν χρόνον διατελεῦσι οἱ Βρίταννοι. καὶ ἐπ' ἐκάστω τῶν θηρίων ἱρεὺς τέτακται, τὸν καλέουσι μελεδωνόν, ἐσθῆτα φορέων μέλαιναν χρυσῷ κεκοσμημένην. οὗτοι δὲ τῇ τε ἄλλῃ θρησκείῃ προσέχουσι καὶ μαντικὴν ἔχοντες ἀνοιχθέντων τῶν θηρίων τεκμαίρονται Prosektorium. τὰ μέλλοντα ἐκβαίνειν. μαρτυρεῖ δέ μοι μάλιστα τῇ γνώμῃ ὅτι ἀληθὴς ὁ λόγος ὁ κατὰ Ζῆδρζ λεγόμενος τὸ ἐν τῷ κήπῳ ὕδωρ καὶ ἐς ἐμὲ δὴ βασιλήιον ἐπουνομαζόμενον.

Περὶ μὲν ὧν τοῦ Ζῆδρζ ὁ πιθανώτατός μοι λόγος Die heiligen  
εἴρηται θηρίων δὲ οὐ τὰ αὐτὰ ἅπαντες ὁμοίως Βρί- Tiere.  
ταννοι σέβονται, ἀλλὰ τὰ μὲν τινες, μετεξέτεροι δὲ  
ἄλλα. Ἄγγλοι μὲν γὰρ τοῖσι λέουσι θύουσι, ἕτεροι  
δὲ τινες κρέσσονας νομίζουσι τοὺς μονοκέρωτας, τοὺς  
ἡμεῖς ρινοκέρωτας οὐνομάζομεν διὰ τοῦτο ὅτι κέρας  
ἔχουσι ἐπὶ τῆς ρινὸς φυόμενον. καὶ οἱ τὸν ρινοκέρωτα Exkurs über  
σεβόμενοι Σκῶθαι καλέονται, Σκύθαι τὸ πρὶν ἔοντες, die Bevöl-  
οἰκεῖσι δὲ τὰ πρὸς βορέην τῶν Ἀγγλῶν ὑπαρῆν kerung der  
ὀρέων ὑψηλῶν. ξυρέουσι δὲ τὴν κεφαλὴν καὶ σοφίην Inseln.  
ἐπασκέουσι, οὐκ ὁμόφωνοι ἔοντες τοῖσι Ἀγγλοῖσι.

ὁμορέουσι δὲ τούτοις οἱ Ἑλαιοι, οἱ δεινῶς μέλανές εἰσι τὸ χρῶμα καὶ τετρίγασι κατάπερ αἱ νυκτερίδες. καὶ θεοὺς τρώῃ τοιῶδε ἰλάσκονται. ἔπειδ' ἀνελθόντες ἐς τὸν ἑσπέριον, οἱ μὲν δίχα διαστάντες τοῖσι ποσὶ μάχονται (θνήσκει μέντοι οὐδεὶς), οἱ δὲ κλαυθμῷ διαχρέωνται καὶ ὀλολυγῇ. ὑπὲρ δὲ τούτων νήσος ἐστὶ Ἰέρνη, τὴν Ἰερνὴς ἔχουσι, δειλδατοὶ ἔοντες πάντων τῶν ἡμεῖς ἴδμεν ἀνθρώπων. χρυσὸς γὰρ ἀφθονός ὅσος ἐστὶ αὐτόθι, οἱ δὲ οὐκ ἐθέλουσι ἐξορύσσειν, ἀλλ' αἰδοὶ ἔοντες τοὺς παλαιοὺς θεοὺς παρὰ ποταμοὺς κατήμενοι ἐπυμνέουσι, καὶ κιθάρας ἔχοντες κιθαρίζουσι. ὑπὲρ δὲ τῶν Ἰέρνων οὐδεὶς οἶδε σαφέως τί τὸ κατύπερθε ἐστὶ. καὶ οἱ μὲν λέγοντες τὸν Ἰστρον ποταμὸν θολερὸν ἤδη ἔοντα παραρρέειν οὐκ ὀρθῶς εἰκάζουσι, οἱ δὲ Ἰσκαλὸν περιχεχύσθαι τῇ νήσῳ οὐδ' οὗτοι ἔχουσι λόγον οὐδένα.

Beschreibung  
des Einhorns  
oder  
Nashorns.  
Exkurs über  
Dodovogel.

Περὶ μὲν ὧν τῶν Ἰέρνων τοσαῦτα εἰρήσθω περὶ δὲ τοῦ ῥινόκερωτος ἔρχομαι μηχανέων τὸν λόγον. ὁ ῥινόκερος αἰσχιστός ἐστι πάντων θηρίων, πάρεξ τῆς δωδοῦς ὄρνιθος, ἐπὶ τῇ τὸ ἐν Δωδώνῃ χρηστήριον ὠνομάσθη ὁμολογεομένως ὑπ' ὀρνίθων κτισθέν. καὶ σπανίην περ ἐνθαῦτα ἐπιφοιτέουσιν ὅμως εἰδὼν μιν ἐν τῷ κήπῳ τούτῳ. αὕτη μὲν ὧν αἰσχίστη. δευτερεῖα δὲ φερόμενος ὁ ῥινόκερος τοιήνδε τινὰ ἰδέην κέκτηται. τετράπους ἐστὶ, καὶ ὀφθαλμοὺς ἔχει δύο, μικροὺς μέντοι, καὶ τὸ δέρμα παχὺ ὁμοῖα τοῖς μάλιστα καὶ ζορκάδος μὲν ἦσσαν θέειν, ἵππου δὲ μέζων τὸ μέγαθος. καὶ τοῦ κέρεος ἐλκόμενος οὐκ

ἐψεται, ἐκὼν εἶναι, ἀλλ' ὑποστήσεται. καὶ ὑποφυγίῳ οὐ πολλάκις χρέωνται οἱ, Σκῶθαι δὲ οὐδαμά· ἱρὸς γάρ. οἱ δὲ Ἄγγλοι ἦν κοτε κυσὶ διώκοντες καταλάβωσί μιν, ἀποδειροτομήσαντες πατέονται τῶν κρεῶν. οὐ πολλάκις μέντοι συνέβη τοῦτο γενέσθαι, σπάνιον γὰρ ἐν τῇ χώρῃ ταύτῃ τὸ θηρίον.

Θύεται δὲ ὑπὸ τῶν Ἄγγλων τοῖσι λέουσι κατὰ Geschichte  
des Magmos. τοιήνδε τινὰ αἰτίην. λόγιον ἦν παλαιὸν παρὰ Μαγμῷ τῷ ἀρχιεὶ φυλασσόμενον, ἐδύνατο δὲ τοῦτο τὸ λόγιον τοιόνδε τι κατὰ τὴν τῶν Ἑλλήνων γλῶσσαν·

ἀλλ' ὅτε μυρμήκων ὁλοὸς στρατὸς ἐξαπολείται,  
μηδ' ἔτι ταγὸς ἔσῃ, φαίδπτερε λᾶρε, θαλάσσης,  
δὴ τότε χρὴ σφάζειν σε Ποσειδάωνι μέγαν βούν  
αὐτὰρ διν πάλλευκον Ἀθήνῃ ποντομεδοῦσῃ.

Ἄγγλοι μὲν τοίνυν μεγάλως κοτὲ ἐν πολέμῳ ἐσώθησαν. ὁ δὲ Μαγμὸς ὁρέων σφέας περιημεκτέοντας τῇ συμφορῇ καὶ ἀπορέοντας ὃ τι χρήσονται τοῖσι πρήγμασι, ἀποδέξας τὸ λόγιον θαρρέειν ἐκέλευσε, ὥς δέον Μαρπὸν τινα λαβόντας καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ Μαρπὴν θύειν τούτους τοῖσι λέουσι. ἔδεξε δὲ τοιῷδε τρόπῳ· μύρμηκας εἶναι τοὺς ὀπλίτας τοὺς ἐν μάχῃ θανόντας, νέα δὲ λάρφ' μάλιστα προσείκελον εἶναι· κομᾶν δὲ Ποσειδέωνα, ὥς δ' αὐτῶς καὶ τοὺς λέοντας· ἄνδρα δὲ βοὶ προσεμεφέρεστατον, γυναῖκα δὲ οἶ. τὴν δὲ Μαρπὴν ἀπέφηνε λευκότριχα ἐοῦσαν. οἱ δὲ ἀναθαρρήσαντες ἔσφαξαν κατάπερ προσέταξε καὶ σφάζαντες λέουσι παρέθεσαν κατεσθίειν. ἐπύ-

γχανε δὲ ὁ Μαρπὸς καὶ πρότερον ἐχθρὸς ἔων τοῦ Μαγμοῦ.

Menschen-  
opfer für die  
Löwen.

Ἄνδρα ὦν καὶ τότε ἔθυσαν, καὶ ἐς ἐμὲ δὴ δια-  
τελεῦσι τοῦτο ποιεῦντες. κατεσθίουσι δὲ τοῖσι λέουσι  
οὐδενὶ ἔξεστι παρῆναι χωρὶς ἢ τῷ τοῦ θνήσκοντος  
μάλιστα οἰκίῳ· τούτῳ δὲ ἔξεστι. ἐπεὰν δὲ οἱ  
λέοντες ἄλις ἔχωσι τῆς βορῆς, ὁ δὲ ἀναλαβὼν τὰ  
λείμματα καὶ ἐς θύλακον ἐνθεὶς ἀπ' ὧν εἴσι ὡς  
θάψων δῆκου.

Kinderopfer  
für die Ele-  
fanten.

Τοῖσι δὲ ἐλέφασι ἄνδρας μὲν οὐ σφάζουσι, παιδία  
δὲ μῶνον. τεκμήριον δὲ ὅτι αὐτὸς παιδίσκους εἶδον  
ἐλέφασι ἱππεύοντας, καὶ φανεροὶ ἦσαν τῷ περιχαρεῖ  
τῆς ὄψεως οὗτι συνειδότες οἶα πείσονται. οἱ δὲ  
ἐλέφαντες ἐκεῖνοι οὐ πολλῷ διαφέρουσι τῶν Λιβυκῶν·  
πολλῷ μέντοι μέζονες εἴσι καὶ οὐρὴν ἔχουσι ἵππου.  
ἐσθίουσι δὲ οὐ παιδία μῶνον, ἀλλὰ καὶ μάζας τινάς,  
τὰς μέλιτι καὶ ἀλεύρῳ μεμαγμένας παρατιθεῖσι σφι  
οἱ μελεδωνοί. ἦν δέ τις προσιὼν πειρήται κλέπτειν,  
συλλαβόντες οἱ μελεδωνοὶ τὸν ἄνδρα τοῦτον γεύουσι  
τῆς μάζης· ὁ δὲ γευσάμενος νοσεῖ, καὶ νοσήσας  
μετ' ὀλίγον χρόνον ἀποθνήσκει, μέζων γενόμενος τὸ  
μέγαθος αὐτοῦ ἐωτοῦ.

Beschreibung  
des Pelikans.

Ὁ μὲν ὦν τοιαῦτα πάσχει· ὄρνις δέ ἐστὶ τις  
πελεκάν, ιδέην μὲν οὐ καλὸς, λῆμα δὲ ἀριστεύων.  
τρίχας μὲν γὰρ ὀρθὰς ἐπὶ τῷ ὀπίσω τῆς κεφαλῆς  
φύει, γένειον δὲ κατὰπερ θύλακον ἐκ τοῦ ῥύγχεος  
κατιεῖ. λέγεται ὁμῶς πάντων θηρίων πεφυκέναι  
φιλοτεκνότητος. ἰχθὺς γὰρ βόσκεται· ἀγρεύει δὲ

τοιῷδε τρόπῳ. ἐπὶ πέτρης κατήμενος φυλάσσει τὸ ὕδωρ· ἐπεὰν δὲ ἰχθὺς ἀναφανῇ, κάτω ἐνειχθεὶς ἐς ὧν τίθησι ἐς τὸν θύλακον· ὅταν δὲ νομίῃ ἱκανὰς ἔχειν, οἰχόμενος τοῖσι νεοσσοῖσι δίδωσι ἐσθίειν. ἀτὰρ ἦν πᾶσαν τὴν ἡμέρην διατρίβοντι συμβῇ μηδὲν λαβεῖν, πρὸς εὐφρόνην κατελθὼν κατ' ὧν οἰκτεῖρει τὰ νεύσια ὀρέων πεινῶντα. τόδε ὧν ἐπιτεχνᾶται· τὸ ἐωυτοῦ στέρνον τρωματίζει τῷ ῥύγχει, καὶ ὑπτιος κείμενος παρέχει τοῖσι νεοσσοῖσι διαταμεῖν. πολλὸν μὲν τοίνυν χρόνον σιγὴν ἔχων διακαρτερεῖ· ἐπ' αὐτῷ δὲ τῷ θνήσκειν γενόμενος μῆν φωνὴν ῥήγνυσι οὕτω δεινὴν καὶ λιγυρὴν ὥστε πᾶσι τοῖσι ἀκούουσι φόβος ἐμπίπτει καὶ ἄρρωδίη· ὅσοι δὲ τούτων ἀλιεῖς εἰσι, οὗτοι νύκτα ταύτην καὶ τὴν ἐπιούσαν ἡμέρην θαλάσσης ἀπέχονται, ἐπιστάμενοι ὅτι εἰ μὴ ἀπέξονται, χειμῶνι καταλαμφθέντες τελευτήσουσι ἐν πόντῳ. οὕτω φιλότεκνός ἐστι ὁ πελεκάν. ὅστις γάρ τοι τῶν χάριν ἀνταποδωσόντων ὑπερθνήσκει, θανὼν μετὰ τιμῆς βίου εὕρηκε καλλίστην ἀπαλλαγὴν· εἰ δέ τις ὑπὲρ ἀγνοούντων ὅσα εὐεργετέεται πάσχει τὸ δεινότατον, θεοῦ μᾶλλον ἢ ἀνθρώπου ἔργον οὕτως ἐπιτελέει.

Κατὰ μὲν ὧν τὸν πελεκᾶνα ἀρκεόντως μοι ἀπή- Geschichte  
der Affen u.  
Darwins.  
γεται· περὶ δὲ τῶν πιθήκων μῦθος ἐστι οὐκ ἀπίθανος. ἀνθρώπους γὰρ πρότερον εἶναι σφεας, Πυγμαίους δὲ καλέεσθαι, πολλοῖσί τε δοκέει καὶ ἐγὼ ἅμα πείθομαι. Δαρφὶν δὲ ὁ βασιλεὺς τῶν Πυγμαίων λόγιον παρὰ τοῦ πατρὸς παρεδέξατο, ὁκοῖον δὲ ἦν τὸ λόγιον ἐπιστα-

μένω μοι οὐκ ἥδιον λέγειν, ὅστις δὲ τὰ τῶν Πιθιογίων ὄργια μεμύηται, οὐδὲ οὗτος ὁ ἀνὴρ οἶδε τί λέγω. οὐκ ὦν ἔξεστί μοι τοῦτο μὲν περὶ τοῦ λογίου συγγράψαι, ὁκοῖόν τι ἦν· τῷδε δὲ συγγράψω, ὅτι ἕως ἀπόρρητον εἶη καὶ πρὸς μηδένα ἐκφέροιο, τέως πᾶσι ἀγαθοῖσι ἔμελλον εὐθηνήσειν οἱ Πυγμαῖοι· ἐξενειχθέντος δέ, πᾶν τὸνναντίον πείσεσθαι. ἐπιστρατευσαμένων τοίνυν κοτὲ τοῖσι Ἀγγλοισι, συνέβη τῷ Δαρφῖνι αἰρεθῆναι. ὥς δὲ εἶροντο αὐτὸν οἱ Ἀγγλοι ὅτι ἦν τὸ λόγιον, οὐκ ἔφησε ἐξοίσεσθαι. οἱ δὲ τὴν μητέρα τοῦ Δαρφίνος συλλαβόντες ἐβασάνιζον, παρεόντος ἐκείνου καὶ ὀρέοντος, πολλὰς ἐλπίδας ἔχοντες οὐκ ἀνέξεσθαι μιν τὴν μητέρα ὀρέοντα κακουμένην. συνέβη μέντοι οὐ κατὰ περ ἥλπισαν· καρτερέων γὰρ τῇ γνώμῃ οὐκ ἔφη προδότης τῆς πατρίδος γενήσεσθαι. δευτέρην ὦν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ ἀναρπάσαντες ἐβασάνιζον τῷ αὐτῷ τρόπῳ καὶ ταύτην, οὐ νομίζοντες περιόψεσθαί μιν τὴν γυναῖκα τρηχέως περιεπομένην, ἀλλ' αὐτίκα φθέγγεσθαι· φιλογύναιοι γὰρ τὸ ἔθνος τῶν Πυγμαίων. τοῦ δὲ καὶ τότε ἀπαρνηθέντος, παῖδα παρ' ὦν ἔφερον, τὸν μόνον εἶχε, οἷα ἐπὶ θάνατον δὴ στείχοντα. ὁ δὲ ἐντὸς γενόμενος ἑαυτοῦ οὐδεμίην ἔρρηξε φωνήν. ἀπορέουσι ὦν τοῖσι Ἀγγλοισι καὶ θωμάζουσι τὸ λῆμα τοῦ ἀνδρός, τῶν τις Σκωθέων, πρέσβυς μάλα ἐὼν, τῷ οὐνομα ἦν Ἀγβος, καταστὰς ἐς τὸ μέσον, “<sup>7</sup>Ω ἀνδρες Ἀγγλοι,” ἔφη, “πολλὰ μὲν ἔνεστι τὰ γλυκερὰ τῷ ἡμετέρῳ βίῳ, πολλὰ δὲ τὰ κακὰ καὶ ἀλγεινά· καὶ

αὐτοί κου λυπεόμενοι ἀχθόμεθα, τοῖσι δὲ ἄλλοισι  
κακοπαθέουσι καὶ συναλγέομεν· ἔλασσον μέντοι. ἦν  
ὢν τῇ ἐμῇ γνώμῃ προσθήσθε, αὐτὸν τὸν Δαρφίνα  
λαβόντες βασανιείτε, δοκέω γὰρ οὕτω μιν πάντα  
δσα χρηρίζετε διδάξειν." τά περ ὦν καὶ ἐγένετο.  
προσελθόντων γάρ οἱ τῶν βασανιούντων περιδεῆς  
ἐγένετο ὁ Δαρφίν, καὶ ἀμβώσας μέγα πάντα ὑπέ-  
σχετο ὑπερβήσεσθαι. καὶ πρήξαντος ταῦτα πανώ-  
λεθρον ἐξαπώλετο πᾶν τὸ ἔθνος τῶν Πυγμαίων, πάρεξ  
ὀλίγων τινῶν καὶ αὐτοῦ τοῦ Δαρφίνος, οἳ ἐν ἐρκταῖς  
φυλασσόμενοι πίθηκοι ἐγένοντο. τοιαῦτα λέγουσι οἱ  
Ἄγγλοι, ἐμὲ μὲν πείθοντες· τινὲς δὲ ἄλλον λόγον  
παρέχουσι, τὸν οὐκ ἄξιον διεξελεῖν.

ἽΜουρέει δὲ τούτοισι ὁ νηὸς ὁ τῶν καμήλων· Inschriften.  
τῶν πέρι ἐπισταμένοισί κου ἄλλο μὲν ἐρέω οὐδέν,  
τόδε δὲ μόνον, ὅτι παλαιὸν τι λόγιον ἐπὶ τῷ νηῷ σφί  
γέγραπται, ὃ ἐστὶ κατὰ τὴν τῶν Ἑλλήνων γλῶσσαν

μὴ κινεῖτε κάμηλον· ἀκίνητος γὰρ ἀμείνων.

παραπλήσια δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων νηῶν εὐρήσεις,  
καὶ δὴ καὶ πίνακές εἰσι προσπεπασσαλευμένοι τοῖσι  
τοίχοις, ἐν τοῖσι γῆς περίοδος ἐπιτέτμηται γελοῖως  
πάγχυ πεποιημένη, ἐπεῖτε ἄλλα τε πολλὰ μεγάλως  
ἡμαρτήκασι καὶ δὴ καὶ τὴν Ἀσίην πολλῶ μέρων  
ἀποφαίνουσι εὐόσαν τῆς Εὐρώπης. πρὸς δὲ τούτοις  
ἑτερά τινά ἐπιγεγράφασι γράμμασι διφασίοις χρεώ-  
μενοι, τοῦτο μὲν τοῖσι ἱροῖσι (καὶ συνεῖσι τὰ γράμ-  
ματα ταῦτα οὐδένες ἄλλοι ἢ οἱ μελεδωνοὶ μῶνον·



